KRAFT

WWW.KRAFTLTD.COM

Телефон службы поддержки клиентов:
8 (800) 200-79-97

CE EAC

KRAFT

МОРОЗИЛЬНЫЙ ЛАРЬ

низкотемпературный

Модели:

BD(W)-200BL, BD(W)-225BL, BD(W)-275BL,
BD(W)-335BL, BD(W)-480BL, BD(W)-600BL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

***Вы приобрели низкотемпературный ларь,
который отлично замораживает и сохраняет продукты,
экономичен и надежен в работе,
прост и удобен в управлении.***

***Перед началом эксплуатации ларя внимательно изучите
руководство по эксплуатации!***

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общая информация 4

2. Технические характеристики 5

2.1. Комплектация 6

3. Требования по технике безопасности 7

4. Установка и подключение 7

4.1. Порядок работы 8

4.2. Регулировка температуры 8

4.3. Размораживание ларя 10

5. Правила замораживания и хранения продуктов 10

5.1. Техническое обслуживание 11

5.2. Устранение неисправностей 11

5.3. Утилизация 12

6. Гарантия изготовителя 12

7. Гарантийный талон 13

8. Талон установки 14

1. Общая информация

- Низкотемпературный ларь KRAFT предназначен для замораживания и длительного хранения пищевых продуктов.
- Перед эксплуатацией ларя внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- При покупке ларя проверьте его работоспособность, отсутствие механических повреждений, комплектность, наличие печати торгующей организации, подписи продавца на отрывных гарантийных талонах.
- Низкотемпературный ларь работает от электрической сети переменного тока напряжением 220 В и частотой 50 Гц.
- Ларь обеспечивает эффективную работу при температуре окружающей среды в соответствии с указанным в технических характеристиках климатическому классу.

Таблица климатических классов

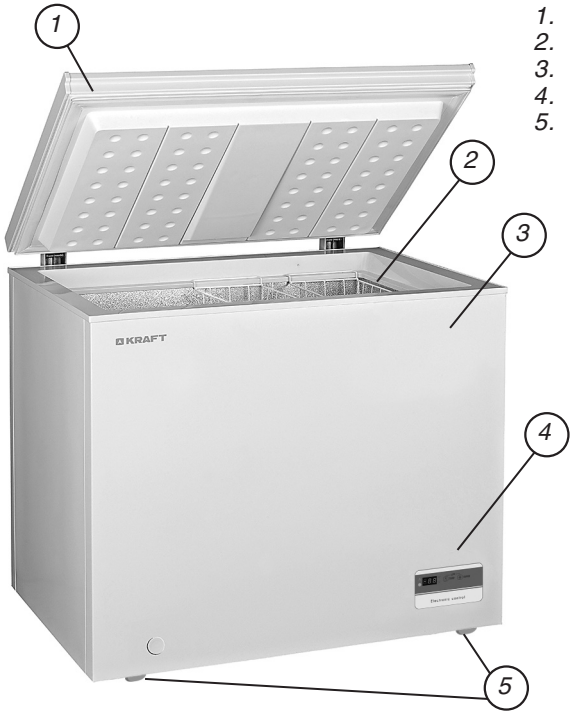
Климатический класс		Температура окружающей среды	Характеристики помещения
N	Нормальный	от +16°C до +32°C	Подходит для большинства территорий. Но если в Вашей местности летом температура поднимается выше +32°C, то эксплуатировать холодильный прибор можно только в кондиционируемом помещении. Зимой помещение должно отапливаться.
SN	Субнормальный	от +10°C до +32°C	Подходит для плохоотапливаемых помещений: холодных коридоров, подвалов и пр.
ST	Субтропический	от +18°C до +38°C	Подходит для южных регионов, где температура воздуха летом превышает +32°C.
T	Тропический	от +18°C до +43°C	Подходит для жаркого климата, или в случае, если холодильный прибор эксплуатируется в маленьком помещении на солнечной стороне.

2. Технические характеристики

Модель	BD(W)-200BL	BD(W)-225BL	BD(W)-275BL	BD(W)-335BL	BD(W)-480BL	BD(W)-600BL
Общий объем (л)	175	225	275	335	480	600
Полезный объем (л)	155	205	250	315	450	561
Номинальная потребляемая мощность (Вт)	115	115	90	115	150	270
Напряжение/частота тока (В/Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Класс энергоэффективности	A	A	A+	A+	A+	F
Потребление электроэнергии (кВт*ч/год)	321	358	244	268	427	839
Климатический класс	ST	ST	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T	T
Компрессор	GMCC	GMCC	GMCC	JIAXIPERA	DONPER	ZANUSSI
Вид хладагента	R600a	R600a	R600a	R600a	R600a	R134a
Заправочный объем (г)	44	54	66	68	90	200
Температура в морозильной камере (°C)	до -24	до -24	до -24	до -24	до -24	до -24
Уровень шума (дБА)	41	41	41	43	43	55
Мощность заморозки (кг/сутки)	6,5	9	11,5	14	19	25
Расположение конденсатора	внутреннее					
Материал термоизоляции	циклопентан					
Регулировка температуры	электронная					
Разморозка	ручная					
Габариты без упаковки (ШхГхВ) (мм)	730x523x850	945x523x850	985x600x850	1115x645x850	1424x720x850	1640x760x830
Габариты в упаковке (ШхГхВ) (мм)	770x545x870	985x545x870	1025x625x870	1155x700x865	1480x750x865	1700x760x860
Вес нетто/брутто (кг)	26/29	31/35	38/43	42/46	55/61	65/72

2.1. Комплектация

Комплектующие (шт.)	Модель					
	BD(W)-200BL	BD(W)-225BL	BD(W)-275BL	BD(W)-335BL	BD(W)-480BL	BD(W)-600BL
Морозильный ларь	1	1	1	1	1	1
Корзина	2	2	2	2	2	4
Ножки/колеса для передвижения	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2	2/2
Замок	—	—	1	1	1	2
Ключ замка	—	—	2	2	2	2
Лампа подсветки	—	—	—	—	—	—
Лопатка для удаления льда	1	—	1	1	1	1
Дверца стеклянная	—	—	—	—	—	—
Упаковка	1	1	1	1	1	1
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1	1	1	1	1	1



1. *Дверь (крышка) ларя*
2. *Корзина для продуктов*
3. *Корпус*
4. *Панель управления и контроля*
5. *Колеса/Ножки*

3. Требования по технике безопасности

- Ларь должен подключаться к электрической сети через розетку с заземлением.
- Перед включением в электросеть необходимо проверить шнур питания ларя на предмет механических повреждений. При повреждении изоляции шнура питания его необходимо заменить.
- Ларь необходимо отключить в случае появления замыкания в электропроводке на корпус и вызвать мастера сервисной организации.
- Необходимо отключать ларь от электросети во время обслуживания (уборка, ремонт).
- Подключение к электросети возможно только после полного высыхания влаги.
- Запрещается прикасаться одновременно к ларю и к устройствам, имеющим естественное заземление.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ
эксплуатация ларя в следующих случаях:

- в помещениях с повышенной влажностью;
- в помещениях с токопроводящими полами;
- при отсутствии заземления в электросети.

4. Установка и подключение

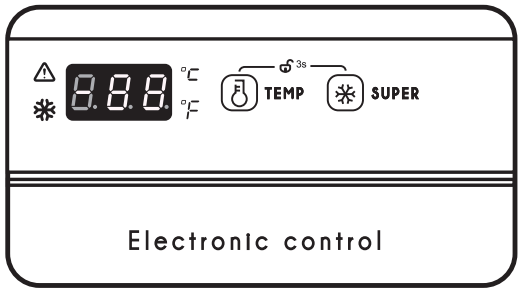
- Осторожно распакуйте ларь.
- Установите ларь на твердую и ровную поверхность.
- При необходимости подключения к электросети через удлинитель, необходимо использовать удлинитель только с заземлением.
- Вентиляционные отверстия на корпусе ларя должны быть открытыми, расстояние от вентиляционных отверстий до другого оборудования или стен помещения — минимум 0,5 метра.
- Ларь необходимо устанавливать вдали от источников тепла и попадания прямых солнечных лучей.
- Перед первым пуском необходимо вымыть внутренние стенки ларя теплым раствором мыльной воды и насухо протереть мягкой тканью.
- Ларь, находившийся на холоде, перед подключением к электросети необходимо выдержать при комнатной температуре не менее 6 часов.

4.1. Порядок работы

- Долговременная и безотказная работа ларя зависит от правильной эксплуатации и ухода за ним.
- Температура в ларе устанавливается путем нажатия на кнопку TEMP, расположенную на панели управления.
- Включение ларя в электросеть осуществляется штепсельной вилкой сетевого шнура.
- Повторное включение ларя в электросеть можно производить не ранее чем через 5 минут после принудительного выключения.
- В ларе установлен внутренний конденсатор, поэтому корпус ларя является теплообменником. Во время работы происходит нагревание корпуса со стороны компрессорного отсека.
- В процессе эксплуатации происходит образование инея на внутренних стенках ларя. Необходимо 2–3 раза в год производить оттаивание ларя.

4.2. Регулировка температуры

Панель управления



Дисплей

При подключении морозильного ларя к электросети окно дисплея будет подсвечиваться в течении 3 секунд. При первом включении на дисплее отобразится температура –18 °C.

- В штатной ситуации в окне дисплея отображается температура внутри морозильного ларя, а также на панели управления при включенном режиме «Быстрая заморозка» горит индикатор ❄.
- В случае неисправности в окне дисплея отображается код неисправности, а также при повышении температуры внутри морозильного ларя выше –12 °C загорается индикатор ⚠.

Блокировка

Кнопка установки температуры и кнопка включения режима «Быстрая заморозка» могут быть заблокированы (для предотвращения их случайного нажатия).

- Для активации функции блокировки нажмите одновременно и удерживайте в течении 3 секунд кнопки и .
- Для снятия блокировки одновременно нажмите и удерживайте в течении 3 секунд кнопки и .

Следующие операции могут быть произведены только при отключенной функции блокировки. Если функция блокировки активна, а Вы пытаетесь нажать кнопки на панели управления, символы на дисплее начнут мигать и высветится сообщение об ошибке.

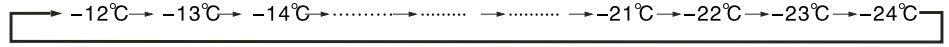
Переключение отображения значений температуры в градусах по Фаренгейту/Цельсию

Значения температуры могут отображаться как в градусах по Фаренгейту, так и в градусах по Цельсию. Для переключения между режимами отображения нажмите и удерживайте кнопку .

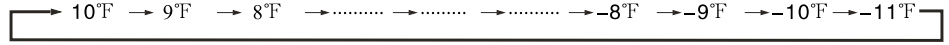
Регулировка температуры

Для установки температуры нажмите на кнопку . При каждом нажатии на кнопку температура изменяется на 1 градус. На дисплее будет отображаться выставляемая температура.

- Выставление температуры в градусах по цельсию:



- Выставление температуры в градусах по фаренгейту:



Режим «Быстрая заморозка»

Для активации режима нажмите на кнопку , индикатор «Быстрая заморозка» высветится на дисплее.

Выход из режима «Быстрая заморозка»

- Для выхода из режима «Быстрая заморозка» повторно нажмите кнопку .
- Когда время работы ларя в режиме «Быстрая заморозка» превысит 24 часа, произойдет автоматическое отключение этого режима, и морозильный ларь продолжит работу в режиме хранения.

Код неисправности

В случае выхода из строя датчика температуры в окне дисплея высвечивается код неисправности **E2**.

Функция памяти

В случае отключения электроэнергии заданные значения температуры и режим работы сохраняются в памяти, и при включении электроэнергии морозильный ларь продолжает работать в предустановленном режиме

4.3. Размораживание ларя

1. Отключить ларь от электросети.
2. Вынуть все продукты из ларя.
3. Открыть пробку дренажной системы, находящуюся в левом нижнем углу передней стенки.
4. Установить емкость для сбора талой воды.
5. Оставить крышку ларя открытой.
6. Промыть ларь теплым раствором мыльной воды и насухо протереть мягкой тканью.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ!
При оттаивании использовать электронагревательные приборы.
Использовать острые предметы при удалении инея и льда.
Применять при мойке ларя хлорсодержащие средства и кислоты.

5. Правила замораживания и хранения продуктов

- Качество заморозки продуктов зависит от массы разовой загрузки, увеличение массы загрузки увеличивает время заморозки.
- Расстояние от загружаемых продуктов до кромки ларя должно составлять не менее 12 см.
- При замораживании продуктов в ларе, установите максимально низкую температуру за 5–6 часов до укладки продуктов.
- Примерно через 24 часа с начала заморозки измените температуру до значения, оптимального для хранения продуктов (–18 °С).
- Не рекомендуется часто открывать крышку ларя, а также оставлять крышку ларя открытой на длительное время.

- Не допускается помещать в ларь горячие и теплые продукты.
- Не допускается помещать в ларь жидкие продукты в стеклянной таре, прохладительные напитки и углекислотные жидкости в бутылках, банках.

5.1. Техническое обслуживание

В процессе эксплуатации при обнаружении неисправностей, которые потребитель не может устранить своими силами, необходимо обратиться в сервисную мастерскую по ремонту холодильной техники.

В течении гарантийного срока неисправности устраняются авторизованным сервисным центром. В случаях вмешательства других сервисных организаций действие гарантии прекращается.

Изготовитель не несет ответственности за испорченные продукты в случае поломки ларя. Владелец самостоятельно обеспечивает сохранность товара.

5.2. Устранение неисправностей

Ларь не включается	• Проверьте, включен ли сетевой шнур. • Проверьте надежность соединения вилки с розеткой. • Проверьте исправность автомата или пробок в электросети.
Неэффективное охлаждение	• Проверьте, находится ли термостат в соответствующем положении. • Проверьте, что ларь находится на достаточном расстоянии от нагревательных приборов и не попадает под воздействие прямых солнечных лучей. • Проверьте, нет ли пыли и грязи на компрессоре и конденсаторе. • Убедитесь, что продуктов, хранящихся в ларе, не слишком много. • Должно быть достаточное пространство между продуктами. • Убедитесь, что продукты не горячие. • Проверьте, не слишком ли часто открывается крышка, плотность закрытия крышки. • Проверьте, не слишком ли много намерзшего инея и льда на внутренних стенках ларя.
Компрессор работает без отключения	• Проверьте, не установлен ли термостат в максимальном режиме. • Убедитесь, что продуктов, хранящихся в ларе, не слишком много. • Проверьте, что атмосферная температура не слишком высокая.
Сильный шум при работе	• Убедитесь, что поверхность, на которую установлен ларь, плоская и твердая. • Убедитесь, что ларь неплотно прилегает к стенам и другому оборудованию.

5.3. Утилизация

Утилизация морозильного ларя производится в соответствии с нормами и правилами, принятыми местной администрацией.

Основные этапы утилизации:

- отсоедините от сети вилку и перережьте сетевой шнур;
- корпус, глухие двери, боковые части оборудования подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией;
- сжигание теплоизоляции корпуса, боковых частей категорически запрещается ввиду образования при горении токсических веществ;
- компрессор, пускозащитное реле, проводка, теплообменники, алюминиевый профиль дверей, вентиляторы могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов на предприятиях по переработке металла;
- элементы стеклянной структуры утилизируются на специализированном предприятии по утилизации стекла;
- лампы освещения утилизируются на специализированном предприятии по утилизации люминесцентных ламп.

Правильная утилизация морозильного ларя, после окончания срока службы (эксплуатации), поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Этот морозильный прибор содержит компоненты из горючего материала и не может быть утилизирован с обычным бытовым мусором (отходами). Для получения более подробных сведений об утилизации старого оборудования обратитесь в администрацию города или службу, занимающуюся утилизацией.

В СЛУЧАЕ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НЕ ВЫПОЛНЯТЬ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА!

6. Гарантия изготовителя

Изготовитель несет гарантийные обязательства в течение 1 года с даты продажи, но не более 3-х лет с даты производства. Срок службы изделия — 5 лет с даты приобретения.

KRAFT

7. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи

«____» _____ 20___ г.

Штамп магазина

Продавец обязан при продаже заполнить гарантийные талоны.
Дата изготовления и серийный номер товара находятся на упаковке и на задней стенке товара.

1. **Гарантийные обязательства изготовителя действительны только для морозильного ларя марки KRAFT.** Информация об авторизованных сервисных центрах доступна на сайте http://kraftltd.com или по бесплатному телефону службы поддержки 8 (800) 200-79-97. В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией KRAFT, просим Вас обращаться в письменном виде по адресу: ЗАО «ЛЕБЕДИНСКИЙ ТОРГОВЫЙ ДОМ», ул. Днепропетровская 50 В, г. Ростов-на-Дону, 344093, Россия, либо по электронной почте: service@lbtd.ru.
2. **Изготовитель гарантирует устранение заводских дефектов или неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания**. Все претензии по внешнему виду предъявляйте продавцу при покупке товара. После покупки товара ответственность за все внешние повреждения возлагается на потребителя.
3. **Гарантия не распространяется** на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.
4. **Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:**
   - недействительности гарантийного талона;
   - наличия повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники с нарушением правил эксплуатации, а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией;
   - установления факта ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицами;
   - лари, установленные неуполномоченными лицами, гарантийному ремонту не подлежат.

5. **Гарантийный талон является недействительным в следующих случаях:**
   - неправильное или неполное его заполнение магазином и мастером;
   - отсутствие даты продажи и штампа магазина.
6. **Изготовитель не несет никакой ответственности за ущерб, причиненный людям, животным и помещениям по причине** нарушения правил эксплуатации морозильного ларя марки KRAFT.
7. **Гарантийное обслуживание не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием.**
8. **Для консультаций по установке морозильного ларя обязательно обратитесь в сервис-центр. Для подключения и установки вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов местной сервисной службы. В случае неправильного подключения и установки, вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.**

Перед началом эксплуатации морозильного ларя внимательно изучите руководство по эксплуатации.

8. ТАЛОН УСТАНОВКИ

Морозильный ларь установлен в г. _____

ул. _____, дом №_____, кв._____

и подключен механиком _____
(наименование организации)

_____

Механик _____
(подпись, дата)

Морозильный ларь укомплектован и работоспособен.
С руководством по эксплуатации, правилами пользования
и гарантийными обязательствами ознакомлен.

Владелец _____
(подпись, дата)

МОРОЗИЛЬНЫЕ ЛАРИ ВСЕХ МОДЕЛЕЙ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ОХЛАЖДЕНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ!

КОРЕШОК ТАЛОНА № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT

модель _____ серийный № _____

Изъят «____» _____ 20____ г.

Исполнитель _____ подпись
Ф.И.О.

Вид и содержание выполненных работ _____

Наименование сервисной службы _____

Линия отреза

ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
морозильного ларя KRAFT

модель _____

серийный № _____

Продан _____
(наименование и адрес торгового предприятия)

_____

_____

_____

_____тел:_____

Дата продажи «____» _____ _____г.

Штамп магазина _____
(личная подпись продавца)

Наименование и адрес сервисной службы*

_____
(* заполняется торговым предприятием)

_____

_____

КОРЕШОК ТАЛОНА №2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT

модель _____ серийный № _____

Изъят «____» _____ 20____ г.

Исполнитель _____ подпись
Ф.И.О.

Вид и содержание выполненных работ _____

Наименование сервисной службы _____

Линия отреза

ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
морозильного ларя KRAFT

модель _____

серийный № _____

Продан _____
(наименование и адрес торгового предприятия)

_____

_____

_____

_____тел:_____

Дата продажи «____» _____ _____г.

Штамп магазина _____
(личная подпись продавца)

Наименование и адрес сервисной службы*

_____
(* заполняется торговым предприятием)

_____

_____

Морозильный ларь KRAFT
модель_____серийный №_____
Владелец, его адрес_____
_____
_____
подпись
Телефон владельца _____
Причина отказа (неисправность)_____
_____
_____
_____
Владелец: _____
подпись
Механик:_____
Ф.И.О.
Выполнены работы: _____
_____
Дата «_____» _____ _____г.
Механик: _____ Владелец: _____
подпись подпись
Утверждаю _____
наименование сервисного предприятия и адрес
_____
_____ _____
должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание МП подпись

Морозильный ларь KRAFT
модель_____серийный №_____
Владелец, его адрес_____
_____
_____
подпись
Телефон владельца _____
Причина отказа (неисправность)_____
_____
_____
_____
Владелец: _____
подпись
Механик:_____
Ф.И.О.
Выполнены работы: _____
_____
Дата «_____» _____ _____г.
Механик: _____ Владелец: _____
подпись подпись
Утверждаю _____
наименование сервисного предприятия и адрес
_____
_____ _____
должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание МП подпись

КОРЕШОК ТАЛОНА № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT
модель_____ серийный №_____
Изъят «____» _____ 20____ г.
Исполнитель _____ _____
Ф.И.О. подпись
Вид и содержание выполненных работ _____
_____
Наименование сервисной службы_____

Линия отреза

ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
морозильного ларя KRAFT

модель _____
серийный № _____
Продан _____
(наименование и адрес торгового предприятия)
_____
_____
_____
_____тел:_____
Дата продажи «____» _____ _____г.
Штамп магазина _____
(личная подпись продавца)
Наименование и адрес сервисной службы*
_____
(* заполняется торговым предприятием)
_____
_____

КОРЕШОК ТАЛОНА № 4 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ морозильного ларя KRAFT
модель_____ серийный №_____
Изъят «____» _____ 20____ г.
Исполнитель _____ _____
Ф.И.О. подпись
Вид и содержание выполненных работ _____
_____
Наименование сервисной службы_____

Линия отреза

ТАЛОН № 4 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ
морозильного ларя KRAFT

модель _____
серийный № _____
Продан _____
(наименование и адрес торгового предприятия)
_____
_____
_____
_____тел:_____
Дата продажи «____» _____ _____г.
Штамп магазина _____
(личная подпись продавца)
Наименование и адрес сервисной службы*
_____
(* заполняется торговым предприятием)
_____
_____

Морозильный ларь KRAFT
модель_____серийный №_____
Владелец, его адрес_____
_____
_____
подпись
Телефон владельца _____
Причина отказа (неисправность)_____
_____
_____
_____
Владелец: _____
подпись
Механик:_____
Ф.И.О.
Выполнены работы: _____
_____
Дата «_____» _____ _____г.
Механик: _____ Владелец: _____
подпись подпись
Утверждаю _____
наименование сервисного предприятия и адрес
_____
_____ _____
должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание МП подпись

Морозильный ларь KRAFT
модель_____серийный №_____
Владелец, его адрес_____
_____
_____
подпись
Телефон владельца _____
Причина отказа (неисправность)_____
_____
_____
_____
Владелец: _____
подпись
Механик:_____
Ф.И.О.
Выполнены работы: _____
_____
Дата «_____» _____ _____г.
Механик: _____ Владелец: _____
подпись подпись
Утверждаю _____
наименование сервисного предприятия и адрес
_____
_____ _____
должность руководителя предприятия, выполнившего обслуживание МП подпись

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения конструкций, технических характеристик, внешнего вида, комплектации товара, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления потребителя.